



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 1 0 9 8 1 9 1 2 1 J P \*

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 109 819 121 JP

From (Sender) Name & Address Korea Khan Industries Korea Khan Industries PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 05 28		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金	
Postal Code 286-0113 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Supplement		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained	
						1	
						USD6.43	
No commercial value for customs purpose only.		TEL 010-9174-1147		FAX 010-9174-1147		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
ご署名 Signature of the sender Korea Khan Industries		Total Value 643 Yen		日本円換算合計 (円)		Total Value 643 Yen	
		ご署名 (Signature of recipient)		To (Addressee) Name & Address Baek Mi-suk Baek Mi-suk Haedenville #404. 4, Gyeongin-ro 268beon-gil, Michuhol-gu, Incheon (Dohwa-dong, Haddonville)		社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) か確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

\* E N 1 0 9 8 1 9 1 2 1 J P \*

item number

EN 109 819 121 JP

From (Sender) Name & Address Korea Khan Industries Korea Khan Industries PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 05 28		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 286-0113 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Supplement		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained	
						1	
						USD6.43	
No commercial value for customs purpose only.		TEL 010-9174-1147		FAX 010-9174-1147		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
ご署名 (Signature of sender)		Total Value 643 Yen		日本円換算合計 (円)		Total Value 643 Yen	
		ご署名 (Signature of recipient)		To (Addressee) Name & Address Baek Mi-suk Baek Mi-suk Haedenville #404. 4, Gyeongin-ro 268beon-gil, Michuhol-gu, Incheon (Dohwa-dong, Haddonville)		社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) か確認	

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De	差出人氏名 Nom	Korea Khan Industries		郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office	<b>EN109819121JP</b>
	差出事業者名 Société/Firme	Korea Khan Industries				
	住所 Rue	PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba				
	郵便番号 Code postal	286-0113				
受取人 À	受取人氏名 Nom	Baek Mi-suk		輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)	010-9174-1147      010-9174-1147
	受取事業者名 Société/Firme	Baek Mi-suk				
	住所 Rue	Haedenville #404 4 Gyeongin-ro 288beon-gil, Michuhol-gu, Incheon (Dohwa-dong, Haddonville)				
	郵便番号 Code postal	22165				
名あて国 Pays		JAPAN		KOREA		

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Supplement	1		USD 6.43		
総重量 Poids brut total (4)			総額 Valeur totale (6)		
			USD 6.43		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)		説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt		
<input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial			No commercial value for customs purpose only.	2021/05/28
<input type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/> その他 Autre				
<input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/> 書類 Documents				
備考 Observations (11):		下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation.			

免許 Licence (12)	証明書 Certificat (13)	インボイス Facture (14)	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
免許番号 N°(s) de la/des licences	証明番号 N°(s) du/des certificats	インボイス番号 N° de la facture	Korea Khan Industries

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 05 / 28

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Korea Khan Industries Korea Khan Industries PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba 286-0113, JAPAN  TEL +82-70-8028-0951      FAX	<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN109819121JP
	<b>送達手段 (Shipped Per) :</b> E M S
	<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>
	<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
<b>お届け先 (Addressee):</b> Baek Mi-suk Baek Mi-suk Haedenville #404, 4, Gyeongin-ro 268beon-gil, Michuhol-gu, Incheon (Dohwa-dong, Haddonville) 22165, KOREA  TEL 010-9174-1147      FAX 010-9174-1147	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Supplement			1	USD 6.43	USD 6.43
<b>総合計 (Total)</b>			<b>1</b>		<b>USD 6.43</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Korea Khan Industries



\* E N 1 0 9 8 1 9 1 2 1 J P \*

**ご依頼主控え (Sender's Copy①)**

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially **JP JAPAN POST**

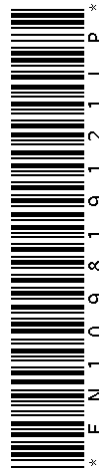
お問い合わせ番号  
(item number) EN 109 819 121 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021   05   28		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Korea Khan Industries Korea Khan Industries PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		合計金額 Postage Paid		Postage Paid	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA		Postal Code 22165	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9174-1147		
Supplement				1		USD6.43	FAX 010-9174-1147		
No commercial value for customs purpose only.							Total Value 643 Yen		
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		次の場合は口×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.			
ご署名 Signature of the sender				番目 / 個中		<input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents			
				Total number of pieces					

**EMS受取書 (Sender's Copy②)**

**EMS受付局控 (Post office's copy)**

<b>EMS受取書 (Sender's Copy)</b> 正に受領いたしました。		Country KOREA	
Korea Khan Industries Korea Khan Industries PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		日付印 Date Stamp	
JAPAN		Country KOREA	
286-0113		Date Stamp	
TEL +82-70-8028-0951		Date Stamp	
FAX		Date Stamp	



\* E N 1 0 9 8 1 9 1 2 1 J P \*

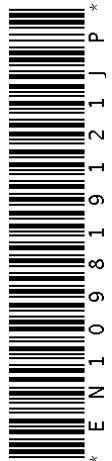
お問い合わせ番号 (item number) : EN 109 819 121 JP

Korea Khan Industries Korea Khan Industries PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		Baek Mi-suk Baek Mi-suk Haederville #404 4, Gyeongin-ro 268beon-gil, Michuhol-gu, Incheon (Dohwa-dong, Haddonville)		JAPAN		Country KOREA		TEL010-9174-1147		FAX 010-9174-1147		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		合計 (円) (Postage)		交付日付印 Date Stamp	
286-0113		Postal Code 22165		JAPAN		Country KOREA		TEL010-9174-1147		FAX 010-9174-1147		損害要償額 (円)		合計 (円) (Gross Weight)		643	
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	USD6.43	贈物	商品見本	販売品	その他	返送品	書類	日本円換算合計 (円)			
Supplement				1				<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	No commercial value for customs purpose only.			
Korea Khan Industries Korea Khan Industries PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		Baek Mi-suk Baek Mi-suk Haederville #404 4, Gyeongin-ro 268beon-gil, Michuhol-gu, Incheon (Dohwa-dong, Haddonville)		JAPAN		Country KOREA		TEL010-9174-1147		FAX 010-9174-1147		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		合計 (円) (Postage)		交付日付印 Date Stamp	
286-0113		Postal Code 22165		JAPAN		Country KOREA		TEL010-9174-1147		FAX 010-9174-1147		損害要償額 (円)		合計 (円) (Gross Weight)		643	
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	USD6.43	贈物	商品見本	販売品	その他	返送品	書類	日本円換算合計 (円)			
Supplement				1				<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	No commercial value for customs purpose only.			



10年保存

受付局控



\* E N 1 0 9 8 1 9 1 2 1 J P \*

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。